

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 5 (1929-1930)

Heft: 16

Rubrik: Nachrichten aus dem Schweiz. Unteroffiziersverband = Nouvelles de l'Association suisse des Sous-Officiers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

pour se disputer la coupe Mussolini entre 90 escouades de patrouilleurs. Elle fut remportée par l'équipe du Val Gardena, dans le Trentin, au milieu d'un immense enthousiasme.

Le même jour, de nombreuses autres manifestations locales eurent lieu dans diverses régions montagneuses entre les équipes fascistes de jeunes virtuoses du ski. En 1929, cinq mille d'entre eux obtinrent le brevet national et il est probable que ce chiffre sera dépassé cette année.

Le dimanche 23 février, a eu lieu à Roccaraso, dans les Alpes liguriennes, un grand championnat de patrouilles organisé pour le «Dopolavoro», cette institution «du loisir ouvrier» qui a pris une si grande extension. Le premier concours qui se célébra l'année passée avait un caractère purement sportif; cette fois, il sera essentiellement militaire, «pour préparer la jeunesse aux batailles de demain», dit le programme. Les patrouilles exécuteront une marche en montagne, combinée avec exercice tactique et tir de combat contre des buts disparaissants. De la seule ville de Rome, 500 participants se sont inscrits.

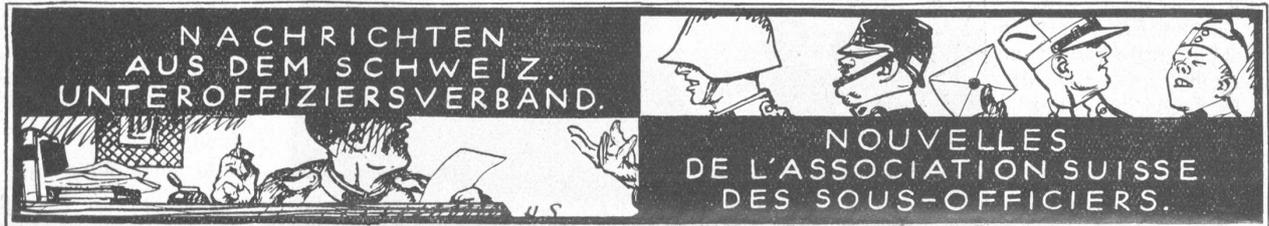
Des facilités sont accordées pour tous ces concours;

chaque concurrent touche une prime individuelle et les chemins de fer accordent une réduction de 70 % pour le voyage d'aller et retour.

Beaucoup d'autres exercices, cours de ski (plus de 200 cet hiver) et championnats eurent lieu ou auront lieu à de moins grandes distances dans les Apennins ou les Abruzzes, comme, par exemple, le troisième championnat romain de ski des étudiants du centre et du Midi, qui se déroula du 6 au 9 février à Capracotta à 1400 mètres d'altitude.

Le Trentin est cependant toujours la province de prédilection pour les sports d'hiver, où ils furent pratiqués bien avant l'annexion, mais cette région étant la plus éloignée du centre et du Midi, ce ne sont guère que les sportifs du nord qui peuvent profiter fréquemment des avantages que leur procure la proximité des Alpes.

Quoi qu'il en soit, l'effort est amorcé dans toute l'Italie; or il est important pour tous les pays limitrophes, pour la Suisse en particulier, de suivre constamment ce qui se fait au sud des Alpes dans un domaine qui nous touche de près et où nous devons toujours rester maîtres. Ne nous endormons pas sur nos lauriers! (Feuille d'Avis, Neuchâtel.) J. B.



Delegiertenversammlung in Rorschach - Assemblée de délégués, à Rorschach

(Einges.) Die Vorbereitungen zum würdigen Empfang der Herren Delegierten des schweiz. Unteroffiziersverbandes und ihrer w. Gäste sind in vollem Gange, und das tätige Organisationskomitee mit seinem unternehmungslustigen Präsidenten, Herrn Fourier Denneberg, scheut keine Mühe und Arbeit, um die Rorschacher Tagung recht eindrucksvoll und erinnerungsreich zu gestalten. Das herausgegebene Programm bringt neben Stunden ernster Arbeit auch Augenblicke genußreicher Erholung, und das Schönwetterprogramm birgt sogar noch Ueberraschungen in sich. . . Und so erhofft man bei schönem Wetter einen zahlreichen Festbesuch. — Heute führen wir das Lehrerseminar Marienberg vor Augen, in dessen altberühmtem Musiksaal die Delegiertenversammlung tagen wird. Dann sehen wir im Bilde noch ein Strassenstück, einen se-

henswerten Alterker (nahe beim Rathaus), sowie die nunmehr weltbekannten Dornier-Flugzeugwerke Altenrhein, in welchen die hundert Personen tragenden Do X das Licht der Welt erblicken. Alles doppelt so schön und sehenswert in natura bei schönstem Sonnenschein und Blütenschmuck. —

* * *

(Comm.). — Les dispositions prises pour préparer une belle réception à Messieurs les délégués de l'Association suisse de sous-officiers et à leurs invités, battent leur plein, et l'actif comité d'organisation qui s'en occupe, présidé par le débordant et infatigable fourrier Denneberg, ne s'effraie d'aucune peine ni travail pour faire de l'assemblée de Rorschach une manifestation impressionnante et riche en souvenirs. Le programme



Lehrerseminar Marienberg — Séminaire de „Marienberg“



Dornierflugzeughalle — Halle des avions „Dornier“

paru prévoit, entre autres heures de sérieux travail, quelques instants de plaisant réconfort, et l'horaire par temps radieux laisse entrevoir des choses insoupçonnées. C'est que l'on espère voir venir de nombreux visiteurs pour faire fête au soleil ces jours-là. Nous présentons aujourd'hui le séminaire des instituteurs de Mariaberg, dans la vieille et renommée salle de musique duquel se tiendra l'assemblée des délégués. Puis, nous illustrons une perspective de rue, un ancien balcon en saillie remarquable (proche l'Hôtel de Ville), ainsi que la fabrique d'aéronefs Dornier, d'Altenrhein, désormais mondialement connue, et, dans laquelle les puissants Do X pouvant transporter 100 personnes, reçoivent le jour. — Toutes choses doublement belles lorsqu'elles sont vues dans la nature ensoleillée et parmi les fleurs printanières.

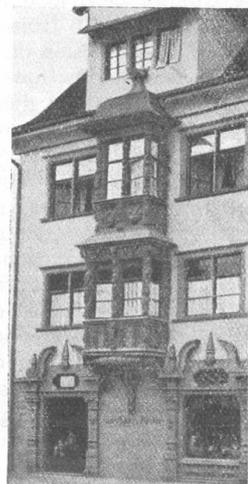


Bild links: Strassenbild mit Kirche im Hintergrund
Bild rechts: Haus mit Erker

A gauche: Une rue; dans le fond, l'église
A droite: Une ancienne maison

An den Zentralvorstand und die Delegierten des Schweizerischen Unteroffiziersverbandes

Mit Freuden hat unsere Bevölkerung vernommen, das die Delegierten des Schweizerischen Unteroffiziersverbandes ihre diesjährige Jahrestagung am 17. und 18. Mai in der st. gallischen Bodenseestadt abhalten werden und dass damit erstmals das Banner des Schweiz. Unteroffiziersvereins zu äusserst an der Ostmark unseres Vaterlandes wehen wird. Das Programm der Tagung ist durch ein Organisationskomitee, an dessen Spitze Fourier Denneberg, früheres Zentralvorstandsmitglied, steht, bereits festgelegt. Empfang und Einmarsch der Fahne, die geschäftlichen Verhandlungen im ehrwürdigen Bau des kantonalen Seminars auf Mariaberg, das Bankett, das die Delegierten mit Kameraden und Militärfreunden aus Rorschach im Kronensaal vereinigen wird, und, wenn das Wetter der Veranstaltung hold ist, eine Dampferfahrt auf dem obern Teil des Bodensees an die Gestade unserer beiden Nachbarländer, dies und anderes wird die Tagung zu einem Erlebnis gestalten, das alle Teilnehmer in schöner Erinnerung behalten werden. In schlichtem Rahmen, wie es Soldaten geziemt, werden wir die Veranstaltung durchführen, aber einer warmherzigen Aufnahme dürfen die Gäste versichert sein. Wir hoffen,

dass die Delegierten uns mit recht zahlreichem Aufmarsch beehren und entbieten ihnen, sowie den weiteren Gästen aus dem Offizierskorps, heute schon patriotischen und freundeidgenössischen Gruss!

Rorschach, im April 1930.

Namens des Organisationskomitees:
Der Ehrenpräsident:

Dr. C. Rothenhäusler, Stadtammann.

Au Comité Central et aux délégués l'Association suisse de sous-officiers

C'est avec grand plaisir que notre population a appris que les délégués de l'Association suisse de sous-officiers tiendront leur assemblée de cette année, les 16 et 17 mai 1930, dans la ville St-Galloise des rives du lac de Constance et qu'elle verra ainsi pour la première fois flotter dans ses murs, aux confins de l'extrême orient du pays, la bannière fédérale des sous-officiers. Le programme de cette manifestation a été préparé par un comité d'organisation à la tête duquel se trouve le fourrier Denneberg, l'ancien membre du Comité central. L'arrivée et la réception de la bannière fédérale, les délibérations, lesquelles auront lieu dans le superbe bâtiment du séminaire cantonal de Mariaberg, le banquet qui réunira les délégués dans la salle de la Couronne avec des camarades et amis militaires de Rorschach, et, si le temps est radieux, une course en bateau sur le haut-lac et le long des rives des deux pays voisins du lac de Constance, toutes ces choses et autres encore constitueront un événement qui restera gravé parmi les meilleurs dans le souvenir des participants. Ainsi que cela convient à des soldats, nous organisons cette manifestation dans un cadre modeste, mais nous pouvons assurer d'ores et déjà nos hôtes qu'une chaleureuse réception les attend. Nous espérons être honorés de la visite d'une phalange importante de délégués, et nous leur adressons d'avance, ainsi qu'à Messieurs les membres du corps des officiers, notre salut cordial des plus patriotiques.

Rorschach, en avril 1930.

Au nom du Comité d'organisation:
Le président d'honneur,

sig. Dr. C. Rothenhäusler, Stadtammann.

Eidgen. Delegiertenversammlung des Schweizerischen Unter-Offiziersverbandes

Samstag und Sonntag den 17. und 18. Mai in Rorschach

An die Kreisverbände und Sektionen.

Geschätzte Kameraden!

Vom Zentralvorstande wurde der Sektion Rorschach der ehrenvolle Auftrag erteilt, die diesjährige Eidgen. Delegiertenversammlung zu organisieren. Vor Wochen sind die hiezu nötigen Vorarbeiten aufgenommen worden, die heute schon verraten lassen, daß den Vertretern der Verbände und Sektionen ein würdiger Empfang, verbunden mit einem angenehmen Aufenthalte in der st. gallischen Hafenstadt bevorsteht.

Dem Einzuge der Zentralfahne wird offizieller Charakter verliehen, weshalb der Ruf vorab an die ostschweizerischen Sektionen ergeht, neben den Delegierten sich mit ihren Sektionsbannern vertreten

zu lassen. Von den weiter entfernten Sektionen kann diese Forderung nicht verlangt werden, dagegen dürfte die Beteiligung mit Sektionsfahne eine gerne erwartete Ehrung und als eine besondere Sympathiebezeugung empfunden werden.

Die Kosten der Delegiertenkarte ist, um allen Sektionen die Entsendung einer Delegation zu ermöglichen, auf einen mäßigen Preis von Fr. 20.— festgesetzt und berechtigt zu den Bezügen:

1 Hotelquartier, 1 Nachtessen, 1 Frühstück, 1 Bankett, 2 Zwischenverpflegungen, Bodensee-fahrt und vollständige Trinkgeldablösung.

Die Kreis- und Sektionsvorstände werden ersucht, unter Benützung des angefügten Talons, die Eidg. Delegierten und eventl. Fahndelelegationen, die letztern nur dann, falls es sich nicht um gleichzeitige Delegierte handelt, bis spätestens zum 25. April anzumelden. Nur rechtzeitig Gemeldete haben Anspruch auf die üblichen guten Unterkunftsverhältnisse. — Die Einzahlung der Delegiertenkarte hat bei der Anmeldung unter Benützung des beigefügten Postcheck-Formulares zu erfolgen. Postcheck Nr. IX 360, St. Gall. Kantonbank, Rorschach. Anmeldungen die ohne gleichzeitige Einzahlung des Betreffnisses erfolgen, erhalten die Karten per Nachnahme unter Spesenberechnung zugestellt.

Gerne in Erwartung prompter Erledigung, entbieten wir Ihnen heute schon unseren

vaterländischen Willkommgruß!

Für das Organisationskomitee:

S. Denneberg, Dr. C. Rothenhäusler, A. Surber,

PROGRAMM :

- Freitag den 16. Mai:** Empfang des Z. V. durch den Vorstand des U.-O.-V. Rorschach.
- 20.30 Uhr Rendez-vous im Hotel Schiff, Zentralvorstand, Organisationskomitee und Unter-Offiziers-Verein Rorschach.
- Samstag den 17. Mai:**
- 7.26 Uhr Ankunft Rorschach-Hafen des alt Zentralvorstandes St. Gallen 1908/1911.
- 7.30 Uhr Autofahrt der beiden Zentralvorstände, Ehrenpräsident, Präsident des Organisations-Komitee, Präsident des U.-O.-V. Rorschach und der Präsidenten der Empf.-K. für Herren Offiziere und Unter-Offiziere. Route: Heiden-Walzenhausen-Rheineck-Rorschach.
- 9.15 Uhr Rückkehr.
- 12.15 Uhr Sammlung beim Bahnhof-Rorschach.
- 12.34 Uhr Empfang der Zentralfahne mit Zug von St. Gallen kommend. Anschliessend Zug nach der Stadt.
- 13.30 Uhr Offizieller Empfang: Beim Lehrerseminar Maria-berg. Liedervortrag, Ansprache, Liedervortrag, Einbringung der Zentralfahne und der Sektions-fahnen nach dem Versammlungslokal.
- 15.00 Uhr Delegiertenversammlung.
- 18.30 Uhr Abbruch der Verhandlungen, geschlossener Marsch nach dem Hafen.
- 19.00 Uhr Bei regenloser Witterung: Bodenseefahrt mit der Stadtmusik Rorschach, Uferbeleuchtung, Zwischenverpflegung auf dem Schiff, Restaurationsbetrieb.
- 21.30 Uhr Rückkehr und Nachtessen in den zugewiesenen Lokalen. (Bei ungünstiger Witterung Nachtessen nach Abbruch der Delegiertenversammlung, und gemütliches Beisammensein in den diversen Lokalen.)
- Sonntag den 18. Mai:**
- 6.00 Uhr Tagwache durch die Stadtmusik Rorschach.
- 6.30 Uhr Frühstück.
- 7.30 Uhr Wiederaufnahme der Delegiertenversammlung.
- 10.00 Uhr Zwischenverpflegung.
- 12.30 Uhr Schluss der Delegiertenversammlung.
- Gemeinsamer Marsch, Route: Promenadenstrasse, Signalstrasse, Hafenplatz, Krone.

- 13.00 Uhr Bankett, gemütliche Vereinigung bis zur Abfahrt der Züge, eventuell
- 15.00 Uhr Ausführung der am Samstag verschobenen Dampferfahrt.
- 17.30 Uhr Rückkehr.
- 19.30 Uhr Gemütliche Schlussvereinigung im Hotel Schiff.

Kleinere Abänderungen vorbehalten.

Für das Organisationskomitee:
S. Denneberg, Inf.-Fourier.

Assemblée de délégués de l'Association Suisse de Sous-officiers

des 17 et 18 mai 1930, à Rorschach

Aux comités des groupements et des sections.

Chers camarades,

Le Comité central a fait l'honneur de confier à la section de Rorschach le soin d'organiser l'assemblée de délégués de cette année. Depuis des semaines, les dispositions nécessaires ont été entreprises et permettent d'envisager une digne réception des représentants de nos groupements et de nos sections, tout en leur réservant un séjour agréable dans la ville du port st-gallois. La réception de la bannière centrale revêtira un caractère officiel, en sorte que, d'ores et déjà, nous invitons les sections de la suisse orientale à nous déléguer leurs porte-bannières aux côtés de leurs représentants. Nous ne saurions prétendre cela des sections éloignées, par contre, nous considérons en tout honneur comme une marque toute spéciale de sympathie, la présence des bannières des sections.

Afin de permettre à toutes les sections l'envoi d'une délégation, nous avons fixé le prix de la carte de délégué à frs. 20.—, donnant droit à:

1 logement, 1 souper, 1 déjeuner, 1 banquet, 2 collations, course en bateau sur le lac de Constance, tous pourboires compris.

Les comités des groupements et des sections sont priés de bien vouloir, au moyen du talon ci-joint, annoncer leurs délégués, et leurs porte-bannières éventuels, pour autant que ces derniers ne sont pas délégués à l'assemblée, jusqu'au 25 avril 1930, au plus tard. Seules les personnes annoncées auront droit de prétendre aux bonnes conditions usuelles de logement. Le paiement des cartes de délégués doit se faire en même temps que l'inscription, au moyen du formulaire de chèque postal ci-joint. Les cartes concernant les inscriptions faites sans envoi de numéraire, seront envoyées contre remboursement postal aux frais des intéressés. Dans l'espoir d'une prompt réponse, nous vous adressons d'avance, chers camarades, l'expression de notre

salut patriotique!

Au nom du Comité d'organisation:

S. Denneberg, Dr. C. Rothenhäusler, A. Surber,

PROGRAMME :

- Vendredi 16 mai:** Réception du Comité central par le Comité de la section de Sous-officiers de Rorschach.
- 20.30 h. Rendez-vous du Comité central, du Comité d'organisation et du Comité de la section de Rorschach, à l'Hôtel Schiff.
- Samedi 17 mai:**
- 7.26 h. Arrivée, au port de Rorschach, de l'ancien Comité central de St-Gall 1908/1911.
- 7.30 h. Course en automobile, des deux comités centraux, président d'honneur, présidents des comités d'organi-

sation et de section de Rorschach, et, président du comité de réception.

Itinéraire: Heiden - Walzenhausen - Rheineck - Rorschach.

- 9.15 h. Retour.
 12.15 h. Rassemblement devant la gare de Rorschach.
 12.34 h. Réception de la bannière fédérale venant par le train de St-Gall. Ensuite, cortège en ville.
 Itinéraire.
 13.30 k. Réception officielle au Séminaire des instituteurs, au Mariaberg. Chants, discours, chants, transfert de la bannière fédérale et des bannières des sections au local de réunion.
 15.00 h. Assemblée de délégués.
 18.30 h. Interruption des délibérations, marche en colonne serrée jusqu'au port.
 19.00 h. En cas de beau temps, course en bateau sur le lac de Constance avec la Stadtmusik de Rorschach; illumination des rives; collation sur le bateau.
 21.30 h. Retour, puis souper dans les locaux respectifs. (En cas de mauvais temps, souper, à l'issue de l'assemblée, et réunions intimes dans les divers locaux.)

Dimanche 18 mai:

- 6.00 h. Diane par la Stadtmusik de Rorschach.
 6.30 h. Déjeuner.
 7.30 h. Reprise des délibérations de l'assemblée.
 10.00 h. Collation.
 12.30 h. Fin des délibérations.
 Marche en colonne par la rue de la Promenade, rue du Signal, Place du Port, Couronne.
 13.00 h. Banquet, réunion amicale jusqu'au départ des trains; éventuellement:
 15.00 h. Course en bateau renvoyée, du samedi.
 17.30 h. Retour.
 19.30 h. Récréation finale à l'Hôtel Schiff.

Légères modifications réservées.

Au nom du Comité d'organisation:
 sig. S. Denneberg, fourrier d'infanterie.

TOTENTAFEL

Feldweibel Oskar Hoffmann †

Der U. O. V. Zürcher-Oberland hat jüngst anlässlich seiner Generalversammlung zweier im Laufe des vergangenen Jahres verstorbener verdienter Ehrenmitglieder gedacht und schon verbreitet sich die Nachricht vom Hinschied unseres lieben Aktivmitgliedes Oskar Hoffmann.

Wer hätte wohl gedacht, dass er seiner Mutter, deren Beerdigung ihn an der Teilnahme an den Solothurner-Tagen hinderte, so schnell im Tode nachfolgen würde.

Gemeinsam mit seinem Bruder war der Verblichene Inhaber einer Mühle, Sägerei und Hölzhandlung in Gossau-Zürich.

Wer den kraftstrotzenden jungen Mann, der unserm Verein seit 1923 angehörte, wenige Tage vor seinem Tode noch in rastloser Tätigkeit gesehen hat, der konnte die Trauernachricht wohl kaum fassen.

Am 18. März gaben wir Kamerad Oskar das letzte Geleit. Eine heftige Lungenentzündung hatte ihn, der bisher nie krank gewesen war, nach wenigen Tagen im blühenden Alter von 36 Jahren hinweggerafft.

Mit Feldweibel Oskar Hoffmann ist ein pflichtgetreuer Unteroffizier, ein aufrichtiger Kamerad und guter Eidgenosse ins Grab gesunken. Wir werden ihm ein gutes Andenken bewahren.

V.



Rekrutenschulen.

- Infanterie: 1. Division vom 28. Mai bis 2. August (I. R. 1—4)
 5 und 6) Lausanne
 vom 28. Mai bis 2. August (I.R. 5 und 6) Dailly
 5. Division vom 14. Mai bis 19. Juli (I.R. 29 und 37)
 Airolo

vom 14. Mai bis 19. Juli (I.R. 29, 30 und 37) Bellinzona
 vom 28. Mai bis 2. August (I.R. 25 bis 28) Zürich

Mitrailleure Zug
 vom 28. Mai bis 2. August (I.R. 25 bis 28) Herisau

Radfahrer: vom 5. Mai bis 10. Juli (Motorfahrer, deutsch) Thun

Kavallerie: vom 5. Mai bis 22. August Bern

Genietruppe: vom 21. Mai bis 26. Juli (Geb.Tg.Pi.) Andermatt
 Trainrekruten franz. 12. Mai bis 12. Juli Thun

Sanitätstruppe: vom 12. Mai bis 12. Juli (1., 2., 3. Div.) Basel
 vom 12. Mai bis 12. Juli (Geb.-San. 1.—3. Div.) Savatan

Traintruppe: vom 12. Mai bis 12. Juli (1. und 2. Div.) Thun

Offiziersschule.

Kavallerie vom 19. Mai bis 9. August Bern

Unteroffiziersschulen.

2. Division: W. K. vom 2. bis 14. Mai, UOS. vom 14. Mai bis 4. Juni Liestal

3. Division: W. K. vom 16. bis 28. Mai, UOS. vom 28. Mai bis 18. Juni Bern

4. Division: W. K. vom 2. bis 14. Mai, UOS. vom 14. Mai bis 4. Juni Luzern

6. Division: W. K. vom 23. Mai bis 4. Juni, UOS. vom 4. bis 25. Juni Chur

Fahr. Mitr.: W. K. vom 8. bis 20. Mai, UOS. vom 20. Mai bis 10. Juni Luzern

Fourierschule.

vom 7. Mai bis 7. Juni Thun

Wiederholungskurse.

2. Division: Schützenregiment 12 vom 5. bis 17. Mai

Bttr. 11 vom 2. bis 17. Mai

San.-Abt. 2 vom 26. Mai bis 7. Juni

Verpfl., Abt. 2 vom 12. bis 24. Mai

4. Division: Geb. I. Kp. I/41 vom 5. bis 17. Mai

Mitr. Kp. IV/46 vom 5.—17. Mai,

6. Division: Mitr.-Kp. IV/76 vom 26. Mai bis 7. Juni

Fahr. Mitr.-Abt. 6 vom 12. bis 24. Mai

Bttr. 64 vom 23. Mai bis 7. Juni

Geb.-San.-Abt. 16 vom 26. Mai bis 7. Juni

Geb.-Verpfl. Kp. III/6 vom 26. Mai bis 7. Juni

Schw. Mot. Kan. Abt. 12 vom 9. bis 24. Mai

Armeetruppen: Pont.-Bat. 1 vom 26. Mai bis 7. Juni

Mineur-Kp. 4 vom 5. bis 17. Mai

Flieger-Kp. 1 vom 5. bis 20. Mai

Bäcker-Kpn. 8 und 9 vom 5. bis 17. Mai

Landwehr I. R. 38 (Bat. 101 und 102) vom 5. bis 17. Mai.

Arbeitskalender. Calendrier du travail.

Unteroffiziersverein aller Waffen Zürcher Oberland.

1. Obligatorische Uebung für Faustfeuerwaffe und Handgranatenwerfen: Sonntag, den 27. April 1930, beim Schießstand «Hüllistein», Rüti, 9 bis 11 Uhr.
 Der Vorstand.

Unteroffiziersverein Glarus.

Marschübung, 27. April, bei jeder Witterung. 05.00 Uhr Abmarsch vom ahnhof Glarus. Anmeldungen einsenden!

Obligatorische Schiessübungen: 11., 18. und 25. Mai, je morgens 7 Uhr, auf Sack, alter Platz.

Section de La Chaux-de-fonds

Un exercice de marche est organisé pour le dimanche 4 mai. Que chacun, dès maintenant, réserve ce jour-là pour la cause des sous-officiers. Le dernier exercice est encore en mémoire de tous les participants et ne suscite que d'heureux souvenirs. Aussi faut-il que l'exercice du 4 mai ne cède en rien à son prédécesseur. Une circulaire, adressée à tous les membres, donnera tous les détails de la manœuvre en temps et lieu.